



Verband Schweizerischer Einwohnerdienste (VSED)  
Association suisse des services des habitants (ASSH)  
Associazione svizzera dei servizi agli abitanti (ASSA)  
Associazion svizra dals servetschs als abitants (ASSA)



Gemeinde Arosa  
Ressort Soziales und Energie

## **74. Generalversammlung vom 22. Juni 2023 in Arosa 74ème Assemblée générale du 22 juin 2023 à Arosa 74esima Assemblea generale del 22 giugno 2023 a Arosa**

### **Referate – Conférences - Relazioni**

**"Nationaler Adressdienst (NAD) – Prototyp"**

**"Service national des adresses (SNA) – Prototype"**

**"Servizio nazionale degli indirizzi (SNI) – Prototipo"**

**Dr. Frank Schubert**

Sektionschef Sedex und Registerentwicklung, Bundesamt für Statistik BFS, Neuenburg  
Chef de secteur Sedex et développement des registres, Office fédéral de la statistique,  
Neuchâtel

Capo sezione Sedex e sviluppo dei registri, Ufficio federale di statistica, Neuchâtel

**"Digitale Wohnsitzbescheinigung im E-ID-Oekosystem"**

**"Certificat de résidence numérique dans l'écosystème E-ID"**

**"Certificato di residenza digitale nell'ecosistema E-ID"**

**Vitus Ammann**

Senior Advisor Digital Transformation, SBB AG / CFF SA / FFS SA

**"Inputreferat Ausweisfälschung"**

**"Exposé d'introduction sur la falsification de documents d'identité"**

**"Relazione d'introduzione sulla falsificazione dei documenti d'identità"**

**Alexander Ott**

Leiter Polizeiinspektorat (Co-Leitung) und Vorsteher Fremdenpolizei, Stadt Bern

Chef de services de la police (codirection) et chef de la police des étrangers de la ville de  
Berne

Capo Ispettorato di Polizia (co-responsabile) e Capo della Polizia Stranieri, Città di Berna

**"Sport – Tourismus – Nachhaltigkeit"**

**"Sport – Tourisme – développement durable"**

**"Sport – Turismo – Sostenibilità"**

**Pascal Jenny**

Präsident Arosa Tourismus

Président d'Arosa Tourisme

Presidente Arosa Turismo

Die Referate werden simultan deutsch/französisch bzw. französisch/deutsch übersetzt.  
Les conférences seront traduites simultanément en allemand resp. en français.  
Le relazioni vengono tradotte simultaneamente tedesco/francese risp. francese/tedesco.